

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Quito, 6 de junio del 2003

A los señores Directivos de
COMPAGNIE GENERALE DE GEOPHYSIQUE
SUCURSAL EN ECUADOR

1. He examinado el balance general adjunto de **COMPAGNIE GENERALE DE GEOPHYSIQUE - SUCURSAL EN ECUADOR**, al 31 de diciembre del 2002 y los correspondientes estados de: Resultados, Evolución del Patrimonio y Flujo de Efectivo, por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Sucursal. Mi responsabilidad es expresar una opinión sobre los mismos a base de la auditoría realizada.
2. La auditoría se efectuó de acuerdo con normas de auditoría de general aceptación. Estas normas requieren que se planifique y se ejecute la auditoría de tal manera que se pueda obtener seguridad razonable que los estados financieros están libres de errores importantes. Una auditoría incluye, basándose en pruebas selectivas, un examen de la evidencia que soporta las cifras y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la Administración, así como la evaluación de la presentación general de los estados financieros. Considero que la auditoría efectuada proporciona una base razonable para expresar mi opinión.
3. En mi opinión los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **COMPAGNIE GENERALE DE GEOPHYSIQUE - SUCURSAL EN ECUADOR**, al 31 de diciembre del 2002, los resultados de sus operaciones, las variaciones de su patrimonio y flujo de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad.
4. La opinión sobre el cumplimiento de obligaciones tributarias por parte de **COMPAGNIE GENERALE DE GEOPHYSIQUE - SUCURSAL EN ECUADOR**, al 31 de diciembre del 2002, requerida por disposiciones legales, se emite por separado.



Dr. CPA. Rodrigo Cáceres S.
AUDITOR EXTERNO
Lic. Profesional No. 22-256
RNAE No. 348

COMPAGNIE GENERALE DE GEOPHYSIQUE-SUCURSAL ECUADOR
BALANCE GENERAL

Al 31 de diciembre del 2002

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América)

ACTIVOS

	<u>NOTA</u>	
CAJA - BANCOS	Nota 4	36,126.75
CLIENTES	Nota 5	1,886,146.75
GARANTIAS	Nota 6	32,599.00
ANTICIPOS A PROVEEDORES	Nota 7	207,590.75
EMPLEADOS		4,454.97
IMPUESTOS ANTICIPADOS	Nota 8	343,604.44
GASTOS ANTICIPADOS	Nota 9	4,654.02
TOTAL ACTIVOS		<u>2,515,176.68</u>

PASIVOS

	<u>NOTA</u>	
PROVEEDORES	Nota 10	209,253.17
REMUNERACIONES	Nota 11	18,072.27
IESS	Nota 12	30,991.50
IMPUESTOS	Nota 13	16,577.05
CUENTAS POR PAGAR	Nota 14	219,183.57
CASA MATRIZ	Nota 15	1,521,834.46
TOTAL PASIVOS		<u>2,015,912.02</u>

PATRIMONIO

CAPITAL	2,000.00
RESERVAS	-15,541.33
RESULTADOS ACUMULADOS	342,955.25
RESULTADO DEL PERIODO	169,850.74
TOTAL PATRIMONIO	<u>499,264.66</u>

TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	<u>2,515,176.68</u>
-----------------------------------	----------------------------

 (Las notas adjuntas son parte integrante de los Estados Financieros)

OMPAGNIE GENERALE DE GEOPHYSIQUE - SUCURSAL ECUADO
ESTADO DE RESULTADOS
Del 1 de enero al 31 de diciembre del 2002
(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América)

INGRESOS		<u>6,745,326.31</u>
	<u>NOTA</u>	
Ingresos Por Proyectos	<i>Nota 16</i>	6,743,103.05
Intereses Bancarios		<u>2,223.26</u>
COSTOS Y GASTOS		<u>6,575,475.57</u>
Gastos Realizados en Proye	<i>Nota 17</i>	6,575,475.57
UTILIDAD DEL EJERCICIO		<u><u>169,850.74</u></u>

(Las notas adjuntas son parte integrante de los Estados Financieros)

COMPAGNIE GENERALE DE GEOPHISIQUE - SUCURSAL ECUADOR
ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO
 Del 1 de enero al 31 de diciembre del 2002
 (Expresado en dólares de los Estados Unidos de América)

	CAPITAL ASIGNADO	RESERVA DE CAPITAL	PERDIDA ACUMULADA	UTILIDAD ACUMULADA	RESULTADO DEL PERIODO	SALDO AL CIERRE
Saldo al 1 enero del 2002	2,000.00	-15,541.33	-1,049,326.12	342,955.25		
Gastos No Deducibles 2002					-2,719.56	
Resultado del Ejercicio					172,570.30	
Utilidades Trabajadores						
Impuesto a la Renta						
Utilidades Retenidas					0.00	
Asignación Proyecto 18			1,049,326.12			
Saldo al 31 diciembre del 2002	2,000.00	-15,541.33	0.00	342,955.25	169,850.74	499,264.66

 (Las notas adjuntas son parte integrante de los Estados Financieros)

COMPAGNIE GENERALE DE GEOPHYSIQUE - Sucursal Ecuador

ESTADO DE FLUJO DE CAJA

Al 31 de diciembre del 2002

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América)

Caja Operacional al 1 de enero de 2002 **65,337.73**

Ingreso por Actividades	6,745,326.31
Cuentas por cobrar al 1 de enero de 2002	8,851,456.01
Cuentas por cobrar al 31 de diciembre de 2002	-2,130,791.47
Impuestos anticipados 1 de enero de 2002	197,122.47
Impuestos anticipados 31 de diciembre de 2002	-286,598.70
Crédito Tributario Impuestos 1 de enero de 2002	69,267.66
Crédito Tributario Impuestos 31 de diciembre de 2002	-20,232.57
Prepagados 31 de enero de 2002	145.76
Prepagados 31 de diciembre de 2002	-4,654.02

Efectivo Recibido durante 2002 **13,421,041.45**

Gastos Pagados 2002	6,575,475.57
Cuentas por pagar al 1 de enero de 2002	1,519,523.82
Cuentas por pagar al 31 de diciembre de 2002	-519,555.17
Casa Matriz al 1 de enero de 2002	8,383,718.01
Casa Matriz al 31 de diciembre de 2002	-1,521,834.46

Efectivo Pagado durante 2002 **14,437,327.77**

Movimiento operacional del efectivo **-950,948.59**

Movimiento operacional sin efectivo:

Pérdida en Proyectos 2002	1,049,326.12
Distribución 2002, Trabajadores	-25,477.61
Distribución 2002, Impuestos	-36,773.17

Efectivo Disponibilidad al 31 de diciembre de 2002 **36,126.75**

(Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros)

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE GEOPHYSIQUE - Sucursal Ecuador

Notas a los estados financieros

Al 31 de diciembre del 2002

Nota 1. Identificación de la Compañía

Compagnie Générale de Geophysique - Sucursal Ecuador, es una sociedad anónima subsidiaria de su matriz ubicada en Massy, Francia.

Nota 2. Operaciones

La sucursal está domiciliada en Quito, Ecuador y tiene como objeto principal la prospección sísmica y la elaboración de estudios geofísicos del suelo y el subsuelo.

Nota 3. Principales políticas contables

Las políticas contables utilizadas están en concordancia con las disposiciones emitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador, cuyos aspectos de importancia están de acuerdo con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados y las Normas Ecuatorianas de Contabilidad, y se refieren a lo siguiente:

a) Bases de presentación de los estados financieros

Los estados financieros adjuntos fueron preparados sobre la base establecida en el artículo 29 de la Ley de Régimen Tributario Interno.

El sustento tributario fue establecido por el Ministerio de Finanzas mediante oficio No. 6592 del 18 de diciembre de 1994.

b) Base de conversión de moneda extranjera

El 13 de marzo del 2001, se promulga la Ley 2001-4 Ley para la Transformación Económica del Ecuador, según Registro Oficial No. 34 la cual establece la normativa por la cual se adopta en el país un esquema de circulación del dólar de los Estados Unidos. El proceso de conversión se lo denominó dolarización y se estableció que el tipo de cambio de conversión es de 25.000 sucres por cada dólar.

Por lo señalado para el año 2002, la contabilidad fue registrada en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, por lo tanto no se utilizó ninguna base de conversión para moneda extranjera.

c) Base de valoración

El estado de situación financiera fue preparado a base del costo histórico, modificado por las transacciones normales de la actividad empresarial.

d) Impuestos Anticipados

Las retenciones tributarias así como los anticipos del Impuesto a la Renta, se encuentran registrados a su costo histórico.

Nota 4. Caja - Bancos

Esta cuenta se encuentra compuesta de la siguiente manera:

<u>Detalle</u>	<u>Valor en USD</u>
Banco Pichincha - Puyo	31.155,57
Caja - Quito	4.060,51
Caja - Puyo	910,67
TOTAL	36.126,75

Nota 5. Clientes

Al 31 de diciembre del 2002, las cuentas por cobrar a clientes se desagregan de la siguiente manera:

<u>Cliente</u>	<u>Valor en USD</u>
Consorcio San Jorge	1.516.916,68
OXY	367.096,69
Petrobell	2.133,38
TOTAL	1.886.146,75

Nota 6. Garantías

Esta cuenta registra los saldos al 31 de diciembre del 2001, los mismos que se desglosan de la siguiente forma:

<u>Fianzas</u>	<u>Valor en USD</u>
Mirasierra	380,00
Del Pozo	4.000,00
Lavalle	3.200,00
Aduana del Ecuador	6.620,00
Becdach	4.000,00
Alvarez Martha	10.000,00
Mediterránea	400,00
Petroproducción	3.900,00
TOTAL	32.599,00

Nota 7. Anticipos a Proveedores

Esta cuenta registra los saldos al 31 de diciembre del 2002, de varios anticipos otorgados a proveedores de servicios, los mismos que se desglosan de la siguiente manera:

<u>Proveedor</u>	<u>Valor en USD</u>
Famesa	206.715,50
Moreira	148,25
Estrella	500,00
Vizcarra	230,00
TOTAL	207.590.75

Nota 8. Impuestos Anticipados

En esta cuenta se encuentran registrados los valores retenidos por Impuesto a la Renta y por Impuesto al Valor Agregado, los mismos que se presentan de la siguiente manera:

<u>Concepto</u>	<u>Valor en USD</u>
Retenciones de Impuesto a la Renta	323.371,87
Crédito Tributario del IVA	20.232,57
TOTAL	343.604,44

Nota 9. Gastos Anticipados

La Sucursal al 31 de diciembre del 2002 mantiene como saldo por cobrar al personal un valor que asciende a USD 4.654,02

Nota 10. Proveedores

Al 31 de diciembre del 2002, se mantiene un monto a cancelar por deudas, que se compone de la siguiente manera:

<u>Concepto</u>	<u>Valor en USD</u>
Aduana	100.100,00
La Joya	2.903,00
Química Suiza	220,00
Trailers	2.163,40
JP1 Combustible	25.000,00
Aduana	20.000,00
VSC/Stratos	8.000,00
Conso Cables	10.000,00
Fuerza Armada	4.800,00
Varios	13.248,57
Subtotal	186.434.97

Honorarios:

SPC	1.950,00
Sr. Moreno	634,17
Sr. Hernández	14.343,71
Sr. Molina	5.890,32

TOTAL**209.253,17****Nota 11. Remuneraciones**

En esta cuenta se registran las provisiones laborales que ha calculado la sucursal, durante el presente ejercicio. Se descompone de la siguiente manera:

<u>Concepto</u>	<u>Valor en USD</u>
Retenciones Judiciales	1.012,38
Vacaciones	4.015,48
Terminación de Contrato	13.044,41

TOTAL**18.072,27**

El movimiento de provisiones, se conforma de la siguiente manera:

<u>Concepto</u>	<u>Vacaciones</u>	<u>Terminación de Contrato</u>	<u>Retenciones Judiciales</u>
Saldo Inicial	23.773,40	89.287,00	1.012,38
Incrementos	34.570,45	354.686,85	100,00
Cancelaciones	-54.328,37	-341.642,44	100,00
Saldo final	4.015,48	13.044,41	1.012,38

Nota 12. IESS

Esta cuenta registra las obligaciones y provisiones que la Compañía tiene con el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social y que se corresponde a las aportaciones por cancelar al Instituto, que a la fecha de cierre asciende a USD 30.991,50

Nota 13. Impuestos

Al 31 de diciembre del 2002, esta cuenta presenta los saldos por pagar por concepto de los impuestos, los mismos que se descomponen así:

<u>Concepto</u>	<u>Valor en USD</u>
Retención Impuesto al Valor Agregado	7.937,37
Remboursement Demande	575,61
Retenciones en la Fuente	8.064,06

TOTAL**16.577,05**

Nota 14. Cuentas Por Pagar

Esta cuenta registra un sobregiro en la cuenta corriente No. 771032-0 que la Sucursal mantiene en el Banco del Pichincha de la Ciudad de Quito, que al 31 de diciembre del 2002, presenta un valor de USD 219.183,57

Nota 15. Casa Matriz

Esta cuenta registra las obligaciones que la Sucursal tiene con su Casa Matriz, y que al 31 de diciembre del 2002 asciende a USD 1'521.834,46

Nota 16. Ingresos por Proyectos

Esta cuenta registra los ingresos que la compañía ha tenido como fruto de su actividad empresarial, y cuyos proyectos se terminaron al 31 de diciembre del 2002.

El monto de ingresos del año 2002 asciende a USD 6'743.103,05, y se distribuye en la siguiente forma:

<u>Clientes</u>	<u>Valor en USD</u>	<u>Notas Crédito</u>	<u>Valor Neto</u>
Enero	3.250.460,03		3.250.460,03
Febrero	574.338,34		574.338,34
Marzo	37.353,33	55.709,94	-18.356,61
Abril	0		0
Mayo	0		0
Junio	191.452,24	21.286,06	170.166,18
Julio	128.085,20		128.085,20
Agosto	54.914,00		54.914,00
Septiembre	0		0
Octubre	238.775,92		238.775,92
Noviembre	694.198,39		694.198,39
Diciembre	1.650.521,60		1.650.521,60
TOTAL	6.820.099,05	76.996,00	6.743.103,05

Nota 17. Gastos realizados en Proyectos

Esta cuenta registra los egresos que la compañía ha tenido, para el cumplimiento de sus actividades, en función de los ingresos percibidos por los proyectos terminados al cierre del ejercicio económico.

El valor de egresos por proyectos asciende a USD 6'575.475,57 y se desglosa de la siguiente manera:

<u>Proyecto</u>	<u>Valor en USD</u>
Proyecto 15	18.873,90
Proyecto 17	71,06
Proyecto 18	2.616.732,80
Proyecto 21	32.926,23
Proyecto 25	1.919.016,75
Gastos Administración	392.592,85
Apoyo a la Gestión	337.155,16
Locación Materiales	183.412,40
Procesamiento Sísmico	1.074.694,42
TOTAL	6.575.475,57

Tal como se menciona en el literal b) de la Nota No. 3 de este informe, CGG - Sucursal Ecuador, registra sus operaciones sobre la base del artículo 29 de la Ley de Régimen Tributario Interno, esto es bajo el esquema de actividades de construcción, bajo el sistema de obra terminada. Sin embargo en el registro de las operaciones entre el año 2001 y el 2002, la sociedad cambió el método de contabilización sin autorización del Servicio de Rentas Internas, conforme lo dispone la norma citada, situación que al tratarse de un asunto tributario se lo analiza de forma pormenorizada en el informe respectivo.